

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

PARA PAMPLONA: Un mes, 1'25 pesetas; trimestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50.

FUERA DE PAMPLONA: Trimestre, 4 ptas.; semestre, 7'50; año, 14 ptas.; extranjero: Trimestre, 10 pesetas; semestre, 18; año, 35.

El pago será adelantado

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continúa el abono.

DIARIO INDEPENDIENTE. — Dos ediciones

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta, paseo de Valencia, 36, y calle de San Gregorio, número 25, bajos.

PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana, 1 p. línea; anuncios oficiales en segunda plana, 0'50; reclamos, 0'25; anuncios preferentes tercera plana, 0'15; anuncios en cuarta plana, 0'07 línea sencilla.

Esquelas mortuorias, según muestrario. Comunicados y remitidos, desde 0'25 a 25 ptas. línea.

El Eco de Navarra

EN QUE PIENSA?

Entre los muchos expedientes que están en nuestra Diputación durmiendo el sueño de los justos, hay uno que por su indiscutible carácter público de beneficencia está reclamando a voz en grito que nuestros diputados se ocupen con todo detenimiento y urgencia del mismo...

Porque resulta que mientras en las demás provincias estas comisiones disfrutan de esa consagración que percibe el Estado, para complementarlo los fines que se les encomiendan, en Navarra, por virtud de nuestro régimen especial económico no puede disponer el Estado de tales cantidades...

COMO DEBE HACERSE

LA INSPECCIÓN

Las Diputaciones de las provincias hermanas.

El Directorio, que procura atender todos los problemas vitícolas y buscar de diversos modos soluciones, se dirigió a las Excmas. Diputaciones de Álava, Guipúzcoa y Vizcaya indicándoles los propósitos de Navarra en relación con la inspección de los vinos y suplicándoles, en nombre de la salud pública y de la producción amenazada por la adulteración...

Atentas y deferentes, como esperábamos, las Corporaciones provinciales de esas provincias hermanas, han tomado en consideración nuestras instancias, y han tomado aquellas medidas que les ha inspirado su buen deseo.

La de Álava tiene el laudable y acertado propósito de crear un cuerpo de inspectores de Sanidad que tomarán muestras de vino y harán las inspecciones en idéntica forma que nos proponemos en Navarra, la más indicada a nuestro juicio para que sea eficaz; aunque no directamente, por referencias particulares tenemos entendido que la de Vizcaya estudia el asunto y trata de resolverlo...

El señor Presidente del Directorio de la Asociación de viticultores navarros solicita la cooperación de la Excmá. Diputación de Guipúzcoa para impedir que en esta provincia se expendan vinos que sean o puedan ser nocivos a la salud y lesivos a los viticultores y almacenistas de buena fe.

Por Real decreto de 22 de Diciembre de 1908 está prohibida la fabricación y venta de sustancias alimenticias falsificadas o adulteradas, y por el art. 3.º del mismo se previene que para el debido cumplimiento de cuantas disposiciones se relacionan con la calidad de los alimentos, los municipios que sean capitales de provincia y Ayuntamiento de más de 10.000 almas deberán disponer, ineludiblemente, de laboratorios convenientemente instalados y dotados de personal y medios que les permita realizar toda clase de conocimientos y análisis químicos; debiendo los municipios inferiores a 10.000 almas asociarse para costear entre todos un laboratorio.

Esta Comisión, acogiendo la idea expuesta por la Asociación de Viticultores Navarros, ha dispuesto recomendar a los Ayuntamientos de la provincia el cumplimiento del mencionado Real decreto, y en virtud de dicho acuerdo se dirige a V. E. haciéndole la expresada recomendación...

¿Cómo no quedar profundamente reconocidos a tan honrosas distinciones? Lo estamos, y con nosotros indudablemente todos los navarros, porque tanto como al

Los dos tenientes

Su rostro estaba pálido por la emoción y se puso livido. Este momento de vacilación fué muy corto. El sentimiento de la humanidad dominó a los otros y el joven gritó a lléñe pidoléle cuerdas. — ¡Cuerdas! — repitió el jefe con sorpresa. — ¡Si cuerdas! — dijo Carlos brillándole la mirada. — No se dirá que he visto percer a todos esos desgraciados sin arriesgar mi vida por salvar a alguno de ellos. El viento y la resaca os estrecharán contra las rocas antes de haber llegado al navío — dijo lléñe moviendo la cabeza. — ¡Cuerdas! ¡Cuerdas! — gritó Carlos sin responder a la observación del jefe. En aquel momento una sacudida más violenta que las anteriores hizo temblar

de productores, se ha atendido en este caso al título de navarros. De ello estamos ciertos y lo agradeceremos doblemente. Pero hemos de confesar que la circular de la Excmá. Diputación de Guipúzcoa, reveladora de excelentes disposiciones y plausibles deseos, no daría, si no se tratara como resultado una inspección ordenada y eficaz, sencillamente porque el R. D. repetido apareja tales dispandos y tales complicaciones que nos parece impracticable, y aún cuando la parte económica quedara a salvo, por diversas razones consideráramos ese sistema eficaz.

Estamos en un momento interesante bajo este punto de vista de la inspección de los vinos principalmente y de los alimentos en general. Nunca se ha agitado la opinión como ahora, ni como ahora han puesto su atención en este importantísimo problema de la salud pública y de la riqueza agrícola entidades de todas las categorías y caracteres; este parece el momento de llegar a algo práctico y es conveniente que, ya que estamos conformes en cuanto a la necesidad, vayamos cambiando impresiones en cuanto a la forma de llevarlo a cabo para no perder en la práctica tiempo y dinero, y a este respecto diremos algo en otro escrito.

MARIANO ARRASATE.

Lumbier 17 Junio 1912.

El sistema carcelario

La circunstancia de haberse promovido recientemente un ruidoso debate parlamentario sobre el régimen a que son sometidos los reclusos del penal de Figueras, nos mueve a exponer algunas consideraciones, nacidas de la definición precisa y correcta, en que, un hombre versado en la materia condensa cuanto a su juicio debe ser el sistema carcelario.

El doctísimo maestro señor Colmeiro dice en este propósito: «Un sistema carcelario justo y prudente debe ser riguroso sin crueldad; debe intimidar al culpado sin amortiguar sus sentimientos y reformar sus costumbres sin extinguir su amor a la libertad».

Efectivamente, el carácter de todo buen sistema carcelario debe ser ese justo medio tan difícil de alcanzar en la vida de las instituciones administrativas. Castigar dentro de lo justo y necesario, coadyuvar a la regeneración del preso sin caer en una filantropía exagerada, a un sensible dúbio, ver en el penado a un culpable, a un desgraciado y atender de un modo equitativo a este doble carácter, debe ser el objeto de los sistemas penitenciarios.

Hoy este punto tiene mayor importancia por la opinión de determinadas escuelas médicas con relación a la criminalidad, y por el apoyo que encuentra en ciertos tratadistas del derecho criminal.

No vamos a discutir este punto, pero sí hemos de manifestar que, en nuestra opinión, ni eran exactas las antiguas teorías, que no veían en el delincuente más que un malvado indigno de todo respeto, ni lo son algunas modernas, que sólo ven en el criminal un enfermo digno de toda nuestra simpatía.

Ni tanto ni tan poco; el criminal es un criminal, según el significado que a esta voz da la Real Academia, suprema autoridad en la definición de los vocablos castellanos.

Los establecimientos penales no deben ser ni lugares de martirio ni establecimientos benéficos; han de ajustarse a las condiciones de su naturaleza, y, por último, el sistema carcelario, si bien debe formarse en la caridad, ha de cumplirse según los preceptos de la ley; y para el restablecimiento del derecho ha de tenerse en cuenta el interés social, antes que el interés ó conveniencia particulares.

El mayor perfeccionamiento a que puede aspirar, pues, un buen sistema penitenciario, consistirá en hermanar sus condiciones materiales, en las que se comprenden la salubridad, seguridad y disciplina, con las morales que atañen a la ilustración, trabajo y perfeccionamiento religioso de los reclusos.

Información postal

De Fitero

EN HONOR DEL CORAZÓN DE JESÚS

Las funciones. — Solemnas, grandiosas y llenas de majestad, pero sobre todo concurrencísimas, siendo de admirar el fervor y compostura y el espíritu religioso que animaba a todos los asistentes.

El habernos visto acompañados de nuestro amado Prélado Ilustrísimo y Reverendísimo Dr. D. Santiago Ozcoiz y el haber asistido el M. I. Ayuntamiento en corporación y la Guardia civil en pleno celo su digno sargento a la cabeza ha contribuido sobre manera al realce y esplendor de tan bellas y lucidas funciones.

Hubo comisiones de Adoradores y Tarsiclos de las Secciones de Tarazona, Tudela, Corella y Cintruénjigo que con nutrida y distinguida representación se asociaron a nuestro homenaje, honrándonos con su venida.

Los oradores. — D. Jacinto Irizarri y don Anton no Fernández, Coadjutor y Párroco, respectivamente de esta parroquia, que predicaron los días 14 y 15 y don Bernardo Aroz, Beneficido de la Catedral de Tarazona, que nos dirigió la palabra la mañana y tarde del día 16; estuvieron elocuentísimos, proporcionándonos el indecible placer de saborear unas excelentes composiciones oratorias, llenas de figuras retóricas y de doctrinas santas.

La Capilla música. — Debido al buen gusto de su joven director don Luciano, interpretó magistralmente todos sus cánticos, llenos de unción y espíritu religioso, sobresalendo en la santa missa, en la que demostraron sus excelentes aptitudes, su laboriosidad y buen gusto cuando en ella tomaron parte.

La Comúnión. — Este fué el acto más grandioso de cuantos se celebraron y el que con mayor razón merece la atención de sus lectores.

El niño Ramón Sanz y Huarte, hijo de nuestros apreciables amigos doctor don Victoriano (Médico) y doña Gregoria, que por vez primera se acercaba a recibir el pan del Cielo, tuvo la dicha de recibirlo de manos episcopales.

Nuevecientos ochenta fueron las comuniones que se distribuyeron en esta iglesia parroquial la mañana del 16.

La Procesión. — Presidida por el Ilustrísimo Prelado, M. I. Ayuntamiento y Puesto de la Guardia civil y organizada y ordenada por los Adoradores, recorrió las principales calles de la villa en medio de un incesante disparo de cohetes, entre los acordes armoniosos de la banda municipal.

Las calles con sacos y colgaduras, durante todo el día en honor y gloria del Sagrado Corazón de Jesús.

El corresponsal.

Fitero 17-6-912.

Complétese la mejora

Conforme ya indicamos días pasados, en la Estación del Norte de esta capital se están haciendo algunas obras de decorado y limpieza, heroseando notablemente lo que al fin y al cabo debe cuidarse mejor que nada, puesto que es la entrada de la población y precisa predisponer bien al forastero que por vez primera nos visita.

Por estos consideraciones entendemos nosotros que debe ampliarse la reforma en todo lo posible, colocando unos jardinitos en el lado NO., por donde entra la línea de «El Irati», sustituyendo a ese depósito de maderas desperdigadas que deben trasladarse a otro lado.

Y esto sin olvidar el alumbrado de la Estación, que debe ser más espléndido, por arcos volóticos, como está en otras poblaciones.

Correspondencias extranjeras

(Servicio exclusivo de EL ECO)

BERLIN

Los convenios entre Italia y Rusia y la diplomacia alemana. — Intereses encontrados. — El Krompinz va a emprender un largo viaje que es comentadísimo.

No parece que en las esferas en que se desenvuelve la diplomacia alemana ha causado gran agrado la confirmación oficial de la noticia de que Italia y Rusia habían llegado a un total acuerdo en las cuestiones que mantenían pendientes entre ambas naciones, en especial en lo relativo a la cuestión de Montenegro.

Y tiene una explicación esta contrariedad alemana, pues desde hace algunos días Italia viene siendo la niña mimada de Austria, Rusia y Alemania, como lo es España de Francia é Inglaterra, y todas querían concertar con ella en las más ventajosas condiciones, y por lo visto Rusia se ha dado mejor maña para la conquista de determinadas ventajas.

Se anuncia en una gran parte de la prensa llamada de cámara, que el augusto heredero de Guillermo II tiene proyectado un largo viaje al extranjero, que le mantendrá ausente de su país durante muy cerca de dos años.

No faltan quienes vean en este viaje tan inespereado un ardid ó maniobra de Guillermo II para alejar a su primogénito de los asuntos interiores del país, pues parecen conseguirlo encontrar algunas bromas.

Por fortuna las cuerdas eran bastante largas, Carlos se apoderó de una de ellas y se ató un extremo por debajo de los brazos y del otro lo cogieron los caribes.

El descenso era peligroso. La escarpada roca estaba llena de puntas salientes y erizada de agudos bloques cuya existencia se hacía más peligrosa por la violencia de las olas.

Para llegar al sitio del navío era necesario recorrer verticalmente un espacio de más de sesenta pies.

Los desgraciados que hablaban escapado de la muerte vieron una esperanza de salvación, y tendían los brazos hacia los caribes, pidiendo socorro con acento desgarrador.

Mahurec no se había equivocado; era francés.

Carlos no vació un momento: franqueó el borde de la roca y comenzó su difícil bajada, agarrándose a los obstáculos, aprovechando las hendidas y sostenido por la cuerda que tenían los caribes bajo la dirección de su jefe lleñe.

Mahurec gracias al vigor de sus terribles puños, trató sin ningún auxilio de bajar hasta el navío para acompañar a su teniente en su peligrosa empresa;

ce que su aficiones le atraen mucho hacia estos asuntos que podríamos llamar de orden político interior, y ello ha provocado como se recordará, más de un disgusto al Kaiser, por ponerse patente cierta distariedad de criterio, que si nunca es condescendiente, puede ser en alto grado perjudicialísima en momentos en que no existe en la opinión nacional la necesaria unanimidad de criterios para juzgar asuntos áridos de gobierno.

El teatro estaba lleno por completo y el público de Variedades premió el trabajo y expresó su agrado llamando repetidas veces a los autores al palco cénico.

El maestro madrileño señor Alvarez, por amistad con el señor Lhotellerie, puso la música a «Constancia de amor», hiciéron cinco números de fina factura, originalísimos y preciosos, que fueron muy aplaudidos todos y repetidos varios.

Para la representación de la noche estaban vendidas todas las localidades del teatro, y si alguno creía que el éxito de la noche que el público público pagaría por ser sábado, once noche y en Zaragoza donde no pasa todo, dejó desbordar su entusiasmo aplaudiendo toda la obra, llamado al autor seis veces, haciéndole hablar, escuchando la improvisación de pie y tributándole al final una verdadera ovación no oída hace años en los teatros de Zaragoza.

Todos los días se repite dos veces la obra con llenos rebosantes y éxitos francos.

Ha sido un gran acierto de Lhotellerie y del maestro Alvarez.

La compañía ha tomado la obra con todo cariño y tanto el notable director señor Hidalgo, que es un actor de cuerpo entero, como las tiplas señoritas Badoera y Pozo Castilla y señora Pajares y los actores Vivas, que está colosal, Calero gracioso, Daroca, Aburguerque y Duro, interpretan la obra magistralmente, siendo para ellos muchos aplausos.

A los autores señores Lhotellerie y Alvarez nuestra felicitación por su triunfo; a la empresa de Variedades y director señor Hidalgo por su acierto en escoger estrenos y a toda la compañía por su completa interpretación.

Navarra, cuna de los músicos, lo será también de los autores.

Zaragoza Junio 1912.

LOTERIA

(POR TELÉFONO) Madrid 19 (varias horas).

En el sorteo verificado hoy en Madrid han correspondido los premios mayores a los siguientes números y poblaciones:

Table with 3 columns: Premios, Números, Poblaciones. Rows include 150.000 Madrid, 80.000 Madrid, 40.000 Madrid, 19.822 Valencia, 12.116 Madrid, 26.592 Manresa, 32.733 Torre Palacios, 32.028 Huelva, 26.423 Barcelona, 14.750 Barcelona, 17.518 Madrid, 19.630 Ceuta, 4.845 Barcelona, 21.724 Sevilla, 26.423 Barcelona, 36.653 Madrid, 36.148 Padrón, 17.991 Barcelona.

Navarra hace 30 años

EL ECO DE NAVARRA

Anteayer falleció en esta capital el comandante de Caballería don Hilarión Rozas y Delgado, esposo de doña Canuta Mangado.

—Hoy salen para Lourdes don Nazario Otz de Obanos y su esposa nuestra colaboradora que firma sus escritos con el seudónimo de «Raguels».

—Ayer se inauguró en la fábrica Papelera de Villava una nueva máquina para elaborar papel.

—En el Teatro Circo actuó por fiestas la compañía de declamación que dirige el primer autor señor Zamora, y en la que figura el popular autor cómico Zamacois.

—Ha sido destinado al regimiento de la Constitución el teniente coronel don Manuel Labora Larrana.

—Se ha concedido el retiro para esta capital al teniente coronel don Joaquín Toralina.

De Zaragoza

Exito de un navarro

Como nada de particular ocurría después de las peregrinaciones, no escribía para EL ECO DE NAVARRA.

Ho y he de comunicar el colosal éxito que nuestro paisano el aplaudido autor dramático Mnsuel Lhotellerie ha conseguido en el estreno de su zarzuela titulada «Constancia de amor».

Ya se decía que Lhotellerie era de los que llegaban, y prueba de ello es que el gran actor Diaz de Mendoza está en posesión de una comedia de nuestro paisano y que a principios de la próxima temporada estrenará la Compañía de Rojas en Apolo, de Barcelona, un drama histórico en tres actos, titulado «El conde Barcelona», ori-

ginal de Lhotellerie y de cuyo drama dice el notable actor señor Rojas en carta que he leído, que es hermosísimo.

Pues bien; la zarzuela que se ha estrenado aquí es lindísima, tanto en la parte cómica como en la dramática.

El teatro estaba lleno por completo y el público de Variedades premió el trabajo y expresó su agrado llamando repetidas veces a los autores al palco cénico.

El maestro madrileño señor Alvarez, por amistad con el señor Lhotellerie, puso la música a «Constancia de amor», hiciéron cinco números de fina factura, originalísimos y preciosos, que fueron muy aplaudidos todos y repetidos varios.

Para la representación de la noche estaban vendidas todas las localidades del teatro, y si alguno creía que el éxito de la noche que el público público pagaría por ser sábado, once noche y en Zaragoza donde no pasa todo, dejó desbordar su entusiasmo aplaudiendo toda la obra, llamado al autor seis veces, haciéndole hablar, escuchando la improvisación de pie y tributándole al final una verdadera ovación no oída hace años en los teatros de Zaragoza.

Todos los días se repite dos veces la obra con llenos rebosantes y éxitos francos.

Ha sido un gran acierto de Lhotellerie y del maestro Alvarez.

La compañía ha tomado la obra con todo cariño y tanto el notable director señor Hidalgo, que es un actor de cuerpo entero, como las tiplas señoritas Badoera y Pozo Castilla y señora Pajares y los actores Vivas, que está colosal, Calero gracioso, Daroca, Aburguerque y Duro, interpretan la obra magistralmente, siendo para ellos muchos aplausos.

A los autores señores Lhotellerie y Alvarez nuestra felicitación por su triunfo; a la empresa de Variedades y director señor Hidalgo por su acierto en escoger estrenos y a toda la compañía por su completa interpretación.

Navarra, cuna de los músicos, lo será también de los autores.

Zaragoza Junio 1912.

POSTALES MADRILEÑAS

CONTRASTES SIGNIFICATIVOS

Hay unos años un curioso bibliotecario extrajo de la biblioteca de un particular un importante documento por el que parecía demostrarse de un modo indubitable que Cristóbal Colón, el famoso descubridor del Nuevo Mundo era español y nacido muy probablemente en el mismo Madrid.

El audido bibliotecario utilizó los datos que el documento le suministraba para hacer una campaña en apoyo de tal tesis, y por más que procuró llamar la atención sobre la misma, el hecho es que esa campaña se perdió en el vacío, que esa campaña fué totalmente ineficaz por falta de ambiente.

Ahora en cambio los madrileños han vuelto a sostener que Gaitillo, el célebre artista del toro actual es madrileño y no sevillano como se alegó oportunamente, y con esto anda el público muy revuelto empuñado en grandes discusiones y hasta poniendo en plena revolución los libros parroquiales del registro, no faltando quienes vislumbren en perspectiva una lucha entre Madrid y Sevilla para disputarse tal honra.

Y esto es un contraste muy significativo. Esto que pasa en Madrid y que es un remedo de lo que pasa en Sevilla, en Córdoba, en Bilbao, San Sebastian y otros puntos, es un síntoma de verdadero decadencia mo.

Madrid 14-6-912.

GACETILLAS

Hoy a las once de la mañana se celebrarán en la parroquia de San Nicolás las funerales de aniversario en sufragio de la respetable señora doña Sebastián Alenós y Regil, que falleció en esta ciudad el 27 de Junio del año pasado.

Con este triste motivo reiteramos a las sobrinas de la finada doña Ignacia y doña Trifona Goicoechea nuestro sentido pésame.

El digno vicepresidente de la Diputación foral y provincial de Navarra, nuestro distinguido amigo don Manuel Larraya nos ha enviado seis ejemplares del programa oficial de las fiestas organizadas con motivo del VII Centenario de la batalla de las Navas de

pero no teniendo ningún sostén en que apoyarse las olas amenazaban a cada momento arrastrarle al abismo.

Los caribes le arrojaron otra cuerda con la cual se ató y los dos franceses continuaron juntos su obra de salvamento.

Los tres hombres que habla en la fragata fijaban sus ávidas miradas sobre ellos bendiciendo los esfuerzos intentados para arrancarlos de su segura pérdida.

Carlos bajó más rápidamente agarrando un resto del mástil que aun quedaba en pie.

Sirviéndose de esta ayuda como de un puente, para llegar iba ya a lanzarse, Mahurec le seguía. Los caribes lanzaron simultáneamente un grito de espanto.

Tolosa, y que se celebrarán en esta capital en el próximo mes de Julio.

El programa está admirablemente tirado en Madrid.

En la portada aparece la reproducción del glorioso triunfo del gran Rey navarro don Sancho el Fuerte sobre los moros, una vista del edificio Congreso de Vitiultura y la figura de un garrido mozo riberaño recostado sobre un pedestal, en el que campea el escudo de armas de este antiguo reino.

En la plana posterior figura una fotografía de la fachada del Palacio de la Diputación con el Monumento a los Fueros en su frente.

En el interior contiene en primer lugar un bosquejo de la épica hazaña de las Navas de Tolosa y a continuación el programa oficial de los festejos organizados al efecto; todo el texto intercalado entre gran número de fotografías interesantísimas.

Agradecemos al señor Larraya su fina atención.

Reina gran interés por concurrir al estreno del nuevo teatro «Salón Novedades» que se ha levantado en el Ensanche.

No obstante los muchos detalles que faltan por ultimar, se persiste en el propósito de inaugurar el sábado próximo con la notable compañía de zarzuela que dirige el señor Rodrigo.

Podemos adelantar, salvo alguna variación de última hora, que el programa elegido para la presentación de la compañía, será el de las aplaudidas zarzuelas que llevan por título «Molinos de viento», «La Cuna» y «Lysistrata».

Con ellas se presentará toda la compañía, motivo por el cual la función será enteramente en ese día, y además se estrenarán preciosas decoraciones y lujoso decorado y atrezzo.

En días sucesivos las funciones serán por secciones y en ellas se dará a conocer un extenso y variado repertorio.

La compañía permanecerá aquí hasta fin de Julio, en cuya fecha será fácil que se prorrogue el contrato, si, como es de esperar, el público responde.

¡Que bien lo merecen los simpáticos empresarios que se han metido en tan arriesgado negocio!

Tras de brillantes ejercicios, en los que ha triunfado en toda la línea, ha sido nombrado aspirante al cuerpo de Registradores de la propiedad nuestro distinguido amigo el joven Abogado don Francisco Octavio de Toledo y Aznar.

Celebramos mucho el triunfo de nuestro cordial amigo, a quien sinceramente felicitamos.

Hemos oído asegurar que el respetable y digno Prelado de la diócesis va a dictar una nueva orden recordando estar vigente en toda su integridad la Circular que dirigió hace unos años a los señores sacerdotes, en la que se les prohibe rigurosamente la asistencia a los centros y casinos políticos.

Han marchado a Madrid, con objeto de ingresar en el noviciado de las Hermanas de la Caridad de San Vicente de Paul, las virtuosas señoritas de Arzuquí Agapita Lecumberri y Pascuala Escobar, hijas de nuestros amigos don José y don Joaquín.

Desearnos a las virtuosas jóvenes las gracias del Cielo para perseverar en su piadosa vocación.

De viajes. — De Zaragoza se ha trasladado a Ábitas nuestro querido amigo don Miguel Lhotellerie.

— De Iruña ha regresado la respetable señora D.ª Ciaru Maritorea, viuda de Gaztelu.

— Ha marchado a Arroziz nuestro querido amigo don José Altave.

— Ha regresado a Oñite nuestro querido amigo don Ulpiano Ayesa.

— Ha marchado a Santacera nuestro querido amigo don Luis Roman.

— Ha regresado a Pamplona don Ulpiano Errea, querido amigo nuestro.

— Ha marchado a Cintruénjigo nuestro distinguido amigo el Barón de la Torre.

— Ha regresado de Fitero a Tarazona el Obispo de aquella diócesis nuestro respetable amigo y paisano Dr. Santiago Ozcoiz y Udeve.

— Ha regresado a Pamplona el Ilustre Presbítero Sr. Bardián.

— Ha marchado a Biana nuestro querido amigo don Emiliano Carrasco.

— Encuétrase en Pamplona nuestro

# Servicio telefónico y telegráfico

## Nuestra información directa de Madrid, región Vascongada, Provincias y Extranjero

querido amigo el ilustrado presbítero don Hipólito Aguilera.

—Ha marchado a Bilbao nuestro querido amigo don Fulgencio Bengoa.

—Ha regresado a Carcar nuestro querido amigo don Isidro Alvarez.

—De Iruña ha regresado la distinguida señora D.<sup>a</sup> Concepción Gaztelu de Calderón.

—De Tafalla se ha trasladado a Vitoria nuestro querido amigo don Mariano El Cid.

—A la misma capital alavesa ha marchado nuestro querido amigo don Victoriano Morales.

—Ha regresado a Tudela nuestro querido amigo don Ismael García.

—Ha marchado a Milagro el diputado don Cortes don José Sánchez Marco, querido amigo nuestro.

—Después de breve estancia entre nosotros, ayer regresó a Tafalla nuestro querido amigo el distinguido y rico sportman don José M.<sup>a</sup> Azcona.

—Se encuentra en esta capital la distinguida y bella señora D.<sup>a</sup> Luisa Martín, esposa de nuestro querido amigo don Tomás Pallares, é hija de nuestro también querido amigo el reputado Médico don Eduardo.

—De Logroño llegaron anoche con objeto de pasar el verano en esta capital, nuestro querido amigo y paisano don Juan Lasso de la Vega y su bella y elegante esposa doña Eufemia Brezmes.

—Ayer merché al balneario de Urbasa de Ubiña (Marquina) de nuestro distinguido amigo don Hilario Guerenstein.

**Antesayer sufrió una repentina indisposición, que desde el primer momento revistió alarmantes caracteres de gravedad, la distinguida y respetable señora doña Petrócinio Mencos, viuda de Castro.**

Afortunadamente a las pocas horas se inició la mejoría, y ayer se encontraba ya fuera de cuidado.

Celebramos mucho este alivio y esperamos su pronto restablecimiento.

**Es verdaderamente magnífico y muy digno de adquirirse el número del Boletín de la Comisión de Monumentos de Navarra, que al precio de dos pesetas se vende en la imprenta provincial.**

El número está dedicado por completo a la batalla de las Navas de Tolosa.

**Mercurio, Pasamónera y Quincalla.**

Casa especial en novedades de señora de

**DIMAS IBÁÑEZ**

Héroes de Estelita núm. 21 (antes Chapiela).

Gran surtido en hules, abanicos, guantes y perfumería. (a) 8-2

**Tenemos noticias de que una numerosa representación de la simpática colonia navarra en Bilbao proyecta venir a Pamplona en el próximo mes de Julio, para asistir a las fiestas conmemorativas del centenario de la batalla de las Navas de Tolosa.**

**Que sepamos nosotros, hasta la fecha nada se ha acordado acerca del local lo suficientemente capaz que habrá que emplearse como «garaje» durante las próximas fiestas del mes de Julio.**

Se nos asegura que en el antiguo cuartel de la Compañía hay un local que debió ser antiguamente iglesia, en el que muy bien pueden tener cabida de 70 a 80 automóviles.

El tiempo apremia y el Ayuntamiento está en el deber de no esperar a última hora para resolver este asunto de verdadera importancia.

Hay que suponer que por Julio vendrán muchos automóviles, y que si sus propietarios ven que no tienen sitio donde guardarlos, se volverán a sus casas sin hacer noche en Pamplona.

**Por el Gobierno militar de esta plaza se interesa la presentación en el mismo del soldado que fué de la Comandancia de Artillería de Ceuta. Laureano Amostegui, para hacerle entrega del pase de segunda reserva.**

**Ayer fué detenido el gitano Serapio Ugal que días pasados se fugó de la Inspección de vigilancia en el momento de ser conducido al Depósito municipal.**

La detención se efectuó en una casa de la calle de la Merced.

**Urbargana de Ubiña, Marquina (Vizcaya).—**Agua azoadas especiales para las enfermedades del aparato respiratorio.—Pídanse memorias y guías, que se remiten gratis.

**Asilo de los Niños Jesús.—**El número de niños y niñas que han asistido, por término medio durante el pasado mes de Mayo, ha ascendido a 547.

**El mercado de cereales celebrado antesayer en Logroño se vio completamente desanimado: tan sólo se puso a la venta alguna cantidad de avena que se vendió a 15 y 17 pesetas los 100 kilos.**

**Comunican de Tafalla que antesayer se declaró un violento incendio en una finca que en el término del «Abaco» de aquella ciudad posee don Juan Unanua y que se hallaba ocupada por fijos de mieses de cebada.**

Unos cincuenta de estos quedaron reducidos a cenizas, consiguiéndose salvar todos los demás.

Se sospecha fundadamente que el hecho fué intencional toda vez que el fuego partió de cinco puntos distintos.

El Juzgado ha comenzado a instruir diligencias.

**El Alcalde accidental ha autorizado a una rondalla titulada «Moulin Rouge», para que pueda salir a recorrer las calles en la madrugada de San Juan.**

**Comunican de Tudela que en uno de los huertos que hay en el Prado, ha sido rota la bardanilla que había a la entrada del mismo, arrojando uno de los pilares que la sostenían, al río.**

Hasta la fecha se ignora quién o quienes sean los autores de tamaña salvajada.

**Adoración Nocturna.—**En la noche de hoy a mañana le corresponde hacer la vigilia al turno 12 titulado San

fermin, en sufragio de doña Juana Cía (q. e. p. d.)

**Los tudelanos tienen ya dispuesto todo para el gran mitin que se va a celebrar en aquella ciudad el domingo próximo contra la blasfemia y el lenguaje pío y grosero.**

En este mitin hablarán los respetables abogados tudelanos, tan conocidos y prestigiosos don Gregorio Iribis y don Ruperto Cuadra, y el distinguido médico don José Rincón.

A los oradores que irán de Pamplona, cuyos nombres ya hemos publicado, hay que añadir el de don Javier Arvizu y Gorri, que presta su concurso con mucho gusto.

A sus méritos y prestigios une el señor Arvizu en este caso su condición de tudelano.

Sabemos que se dispone a ir a Tudela mucha gente de los pueblos del distrito y de los comprendidos en el camino de hierro.

En Tudela reina mucho entusiasmo por este mitin, que tendrá una importancia singular.

**¡MUCHO OJO, PARROQUIANOS!**

La antigua churrería de la calle Mañeta, que otros años ocupaba el primer lugar, este año se coloca la última del Ensanche. 3-1

Hemos oído que en Tafalla se trata de construir un nuevo hospital.

**El profesor de la escuela de niños de la Casa Misericordia de esta capital, nuestro amigo don Tomás Barrena, ha tenido la atención de invitarnos a presenciar los exámenes que en dicha escuela se han de celebrar mañana.**

Se lo agradecemos.

En la planta baja de la Casa Consistorial se ha colocado el cartel mural anunciador de las fiestas de Iruña, con motivo de las cuales se celebrarán dos corridas de toros en los días 29 y 30 del actual, lidiándose en el primer día ganado de don Cándido Díaz y en el segundo de Zalduendo.

Ayer tarde en una casa de la calle de Jaramba armaron dos mujeres tan formidable escándalo, que hizo precisa la presencia del guardia municipal del distrito, quien después de apaciguarlas, las denunció al Juzgado.

Los 8.000 programas de mano anunciadores de nuestras fiestas, que encargó el Ayuntamiento, se han agotado ya, razón por la cual ha habido necesidad de pedir a la casa Ortega, de Valencia, otros 3.000 más.

La benemérita de Estella ha denunciado ante el Juzgado municipal a dos sujetos que arrojaron al río Ega un cartucho de dinamita con ánimo de recoger pescado.

**En Iruiza ha sido detenido por la guardia civil un sugeto llamado Cipriano Medel Gutiérrez, de oficio minero y natural de la provincia de Logroño, que maltrató de obra a un pobre pordiosero impedido.**

El sugeto en cuestión ha sido puesto a disposición del Juzgado correspondiente.

**Vino sin yeso**

perfectamente puro, elaboración esmerada. Hay disponibles unos miles de decálitros.

Dirigirse a Plácido Martínez Escós, en Murchante (Navarra). 10-6

**El gerente de la Sociedad «El Iruña» nos ha enviado en atento B. L. M. el nuevo itinerario de tranvías, que comenzará a regir desde mañana 21.**

Los trenes a Sangüesa saldrán de Pamplona a la misma hora que hasta la fecha, pero la llegada a Sangüesa será el día de mañana a las 9.49 y el de la tarde a las 17.14.

La salida de Sangüesa ha sufrido variación: el día de mañana saldrá a las 7.14 para llegar a las 9.53 y el de la tarde saldrá a las 14.29 para llegar a Pamplona a las 17.8.

Los servicios a la estación sufren ligeras variaciones.

Y los tranvías a Huarte se registrarán por este nuevo itinerario.

Salidas de Pamplona 6.55; 9.58; 13.15; 16.18; 17.35; 18.50 y 20.

Salidas de Huarte 7.41; 10.38; 13.40; 15.35; 16.59; 18.15; 19.25 y 20.34.

Además los días festivos habrá servicios extraordinarios a Villava y Huarte.

**Ayer tarde, a última hora, llegaron al Sario diez hermosos novillos de la ganadería de nuestro querido amigo don Cándido Díez, de Funes, que hoy de madrugada continuarán el viaje para Tolosa é Iruña, en cuyas plazas se lidiarán los días 24 y 29 del actual, respectivamente.**

Tenemos las mejores referencias del ganado, y por ello es de suponer que responderá cumplidamente a la bravura característica del toro navarro.

**Continuaba ayer en cama, a consecuencia de la pertinaz indisposición que le aqueja desde hace unos días, nuestro distinguido amigo el digno gobernador civil de esta provincia don Ricardo de la Rosa.**

Por el gobierno civil desfilaron ayer las autoridades y personas de mayor significación social interesándose por la salud del distinguido enfermo, al que deseamos de todas veras rápido restablecimiento.

Se ha inaugurado la temporada en los Baños de Tíermas.—Visje muy cómodo por el tranvía de «El Iruña», en combinación con los automóviles que empezarán a circular antes de fin de mes.—Pídanse prospectos, que se dan gratis en la papelería de la plaza del Castillo, 6, y en el kiosco de periódicos que hay al final del paseo de Sarasate, ó por correo, al Administrador del Balneario, don Pedro Mencho. mt j s

—3—

**Recomendamos a nuestros lectores la lectura del anuncio que publicamos en cuarta plana sobre la pizarra artificial para techar. 25**

**Algunos colegas locales se ocupan de lo escandalosa que resulta la**

presencia en los paseos públicos de ciertas mujeres, para quienes nunca ha habido la tolerancia que hoy disfrutan.

Llamamos la atención de las autoridades sobre este hecho, y de suponer es que sabrán corregirlo.

**Ayer se comenzó a pintar del inevitable color verde los bancos de los paseos y los brazos del alumbrado público.**

¿No hay por ahí algún otro color, si quiera por variar?

**El servicio de refrescos durante las corridas de toros de San Fermín le ha sido adjudicado el mejor postor, don José Garisoain, que ofreció la cantidad de 617 25 pesetas.**

**Finca rústicas y urbanas, comisión para la compra y venta, Tejería, 28, 3.º, todos los días de tres a cuatro de la tarde. (a) 180—63**

**Ha sido destinado a la Administración de Correos de Navarra el oficial quinto don Manuel Pascual Pérez.**

**También ayer apretó el calor de firme.**

A última hora de la tarde se congregó el público en el paseo de la Tacuñera, donde la estancia era sumamente agradable.

**La comisión organizadora de la VI Semana Social que se celebrará en esta capital del 29 del actual al 6 de Julio próximo nos ha enviado unos folios con la invitación, programa, horario y demás observaciones, así como la tarjeta correspondiente.**

Agradecemos la atención.

**LAS MEJORES aguas alcalinas son: VICHY-HOPITAL (estómago), VICHY-CELESTINS (rónnes), VICHY-GRANDE-GRILLE (hígado).**

**Enfermos del pecho.—**Tuberculosis, bronquitis, catarrós crónicos, tos, infecciones gripales, raquitismo, inapetencia, enfermedades consuntivas, se curan con la «Solución Benedito de glicero-fosfato de cal con creosotas», la preparación más racional contra estas dolencias, según famosos médicos y su uso en los hospitales. Frasco 2'50 pesetas en farmacias y en la del autor San Bernardo, 41, Madrid. —100

**Ayuntamiento**

A las seis comienza la sesión ordinaria bajo la presidencia del primer teniente de alcalde don Abundio Iribarri y asistencia de los concejales señores Aldaz (A.), Negrillos, Gaztelu, de Luis, Egui, Subiza, Góñi, Arraiza, Lubeiza, Ochoa de Oiza, Balzaina, Arvilla, y Temño.

Previa lectura se aprueba el acta de la sesión anterior y las cuentas y libramientos de la semana.

—Se acuerda darse por enterado y proceder a su cumplimiento respecto a los decretos de la Excm. Diputación revocando el acuerdo adoptado por la Junta de Presupuestos de esta capital, con fecha 21 de Diciembre último y declarando firme y subsistente el adoptado por el Excelentísimo Ayuntamiento en 15 de Marzo anterior, por virtud del cual se concedió a doña Angela Nagore una pensión vitalicia de 1.000 pesetas ordenando en su consecuencia se restablezca la partida correspondiente en el presupuesto municipal para satisfacerla.

Otro desestimando la reclamación promovida por don Pablo Guerra y confirmando el acuerdo recurrido, y previniendo al Ayuntamiento que pague gratificar los servicios del citado señor Guerra, valiéndose de los fondos que tenga disponibles al finalizar el ejercicio, obteniendo previamente, si fuere necesaria, la autorización de aquella Superioridad.

Instancia de don Hilario Arica, como Presidente de la Comisión que tiene nombrada la Federación de Sociedades Obreras de Pamplona para estudiar el proyecto de la Casa del Pueblo, solicitando se le conceda el Teatro Gayarre para los días 22 y 23 del actual con objeto de celebrar dos veladas artísticas.

—Se acuerda desestimarla.

**Informes**

De la Comisión de Hacienda

Informando nuevamente en sentido negativo la instancia presentada por los señores médicos de la Beneficencia municipal respecto de los honorarios devengados en el reconocimiento de los mozos alistados para el reemplazo del corriente año.

Se discute mucho y se dicen cosas tan peregrinas como la del señor León al asegurar que los médicos harán todo lo que el Ayuntamiento les exija y sino que dimitan, para venir al fin a aprobar el informe, rechazando lo pedido por los médicos por once votos contra seis.

—Informando en sentido negativo la instancia presentada por don Gregorio Mijangos en representación de la empresa de nuevo teatro en construcción, emplazado en los giacis interiores de la Ciudadela, en solicitud de que se les rebaje la cuota contributiva que les corresponde y que se consigna en la partida núm. 241 de las vigentes tarifas.

Se aprueba.

—Proponiendo una terna para el nombramiento del cargo de Matrona del ramo de Puertas.

En votación queda nombrada Pascuala Arrieta por 13 votos, contra 5 que obtuvo Pilar Candela.

—No habiendo más asuntos se levanta la sesión a las ocho de la noche.

**ASOCIACIÓN DE LA PRENSA**

Testimonio de gratitud

La Junta directiva de la Asociación de la Prensa de Pamplona nos ruega hagamos público en su nombre el testimonio de su más hondo y sincero reconocimiento hacia la sociedad Crédito Navarro que, con un desprendimiento digno de todo elogio, desinteresado que propende en bien de los intereses generales de Pamplona, aunque por modo indirecto no por eso menos eficaz, ha subvencionado a aquella entidad con la importante cantidad de mil pesetas con destino a las grandes fiestas aviatorias de Julio próximo.

El rasgo del Crédito Navarro es merecedor a las más cumplidas alabanzas, que en nombre de la Asociación de la Prensa se las tributamos, habida consideración que las fiestas aviatorias ninguna relación tienen con los negocios a que se dedica el decano de los establecimientos bancarios de Navarra.

## De la región

### Alava

Vitoria 19 (9 noche.)

#### Telegrama de afecto

Con motivo del pase a la reserva del capitán general de esta región militar señor Aguilar y Diosdado se han cursado por los jefes y oficiales muchos telegramas de afecto y respecto, a los que ha contestado con mucho cariño, prometiendo venir a Vitoria antes de abandonar la Capitana general.

#### Meeting republicano

Los republicanos han comenzado a hacer preparativos para el meeting reformista que ha de celebrarse en esta capital con la cooperación personal de Meilquades Alvarez.

#### Nada en concreto

Aún no se puede decir nada en concreto sobre la organización de las corridas de feria, aún cuando parece que estas se celebrarán con toda seguridad.

#### Un choque

Ha chocado una bicicleta con un coche en la calle del Sur, produciéndose el ciclista llamado Angel Hernan, herido de alguna consideración.

Ha sido curado en una farmacia. El corresponsal.

### Vizcaya

Bilbao 19 (10 noche).

#### Un banquete

Los elementos liberales de Bilbao han obsequiado con un banquete íntimo al diputado a Cortes don Antonio Arteché, congratulándose del feliz éxito de la formula de solución por el propuesta para arreglar el conflicto con los liberales.

#### Los nacionalistas

Los nacionalistas como preparación a las próximas elecciones generales preparan un gran meeting de propaganda política en Durango con asistencia de representaciones de los Betsuzos de Vizcaya.

#### Teatro de la Naturaleza

Se dice que una empresa ha solicitado para establecer en el próximo mes de Agosto en las proximidades de Deusto un Teatro de la Naturaleza.

#### Movimiento que decrece

Las estadísticas demuestran que el movimiento del puerto de Bilbao está decreciendo de un modo tan progresivo como alarmante.

La Cámara de Comercio se preocupa de este asunto.

#### El tiempo

Llevamos tres días de un calorizo insoportable. El corresponsal.

### Guipúzcoa

San Sebastian 19 (10 noche.)

#### La cuestión de los maestros

Como le tengo anunciado, hoy se han reunido en la Diputación los diputados aquí residentes para cambiar impresiones acerca de la cuestión de los maestros vasco-navarros.

En primer lugar se dió cuenta de un telegrama del ministro de Instrucción Pública en el que se comunicaba, que a reserva de mantener criterio determinado sobre el particular, interesaba la presencia de representantes de las Diputaciones Vasco Navarra, para conferenciar y resolver el asunto antes del último día del corriente mes, toda vez que a primeros de Julio precisaba publicar en la «Gaceta» el correspondiente anuncio sobre el concurso de traslado de escuelas.

También se dió cuenta de otro telegrama de la Diputación de Vizcaya que solicitaba una nueva reunión de representantes de las Diputaciones vascas en Zumarraga para tratar del asunto.

Después de un cambio de impresiones se acordó contestar a la Diputación de Vizcaya, de acuerdo con la de Alava, que no procedía por ahora esta nueva reunión, en vista de la urgente entrevista solicitada por el ministro.

Respecto esto último, se acordó pedir al ministro determine concretamente día y hora para recibir a los comisionados a fin de no prolongar demasiado la estancia de los diputados en la Corte.

De aquí marcharán a Madrid, en cuanto conteste el ministro, formando comisión los señores marques de Valdespina, Orbea é Ibarre.

Respecto al criterio que en el asunto mantienen los representantes guipuzcoanos, nada han dejado traslucir, pero sin embargo no es aventurado asegurar de que en vista de que se les ha deshecho de la esperanza de conseguir el privilegio de que sean los Ayuntamientos los autorizados para nombrar y separar a sus maestros, se encargarán las gestiones en orden a conseguir la segunda parte de las conclusiones aprobadas últimamente en la asamblea de municipios.

#### Fiesta suprimida

En la sesión municipal de hoy, que dicho sea de paso, ha sido muy movida y pródiga en incidentes ruidosos, incluso algunos personales, se acordó suprimir la tradicional fiesta del Arbol de San Juan, dando con esto carpetazo a la instancia de 300 vecinos de la parte fuera de la población que solicitaban fuerza respetada la antiquísima fiesta que se celebraba el víspera de San Juan.

#### Conato de huelga

Hoy ha estado a punto de promoverse una huelga en la fábrica de los señores Izarruri y Rezola, pero afortunadamente los buenos oficios inter-

puestos desde el primer momento, hicieron conjurar el conflicto.

#### Una desgracia

Al subir esta tarde por las escaleras de su casa en el barrio de Amara la vecina Teresa Porta, sufrió un accidente, que le produjo la muerte repentina.

#### Sport vasco

En el Frontón Moderno han jugado esta tarde Benavides y Aramburu, contra Egúzquiza y Alberdi.

El partido fué muy competido é interesante hasta el tanto 18, que se registraron 9 igualadas, pero a partir de dicho tanto se adelantaron mucho los segundos que de calle terminaron el partido, cuando sus contrarios, los primeros, no pasaban del tanto 29.

#### Plaza vacante

Hoy han continuado los ejercicios de oposición a la plaza vacante de director de la banda municipal.

Mañana terminarán las oposiciones con la práctica del tercer ejercicio.

#### Excursión escolar

Mañana se celebrará la segunda excursión escolar de las organizadas por el Ayuntamiento.

El punto elegido, como ya le dije, es Rentería, y allí acudirán en tranvías unos 300 niños de ambos sexos, que serán obsequiados con una comida.

#### Tiro de pichón

En el stand del Monte Ulla se ha organizado para mañana una extraordinaria tirada de pichón que ha despertado mucho interés. El corresponsal.

### Barcelona

Barcelona 19 (20.40)

#### El servicio de limpieza

Desde el día primero del próximo mes de Julio se implantarán los servicios de limpieza por cuenta y riesgo del Municipio que antes tenía arrendados los mismos.

Los ferruixistas que tenían participación en la empresa protestan muy airados contra la rescisión del contrato.

#### Uno que dimite

Se ha confirmado en todas sus partes el rumor de que el Sr. Marial ha dimitido el acta de concejal.

En la primera sesión se tratará de este asunto que es seguro ha de producir gran revuelo.

#### Cines y Teatros

Como consecuencia de la escrupulosa visita de inspección que se ha girado a Cines y Teatros, han sido clausurados 13 de aquellos que no funcionaban en las debidas condiciones de seguridad para el público.

#### Escuadra alemana

Asesgurase que a mediados del mes próximo llegará a este puerto una escuadra alemana que se encuentra en viaje de prácticas.

#### El Gobernador

Se insiste en que el Gobernador civil irá en breve a Madrid para jurar su acta de diputado.

El Sr. Portela se propone intervenir en el debate planteado sobre venta del cuadro de Monforte.

#### Una Asociación

La Asociación general catalana de cazadores ha celebrado una reunión aprobando determinadas condiciones que se elevarán a los Poderes públicos en demanda de que se introduzcan algunas modificaciones en la vigente Ley de caza.

Una comisión ha conferenciado con el Gobernador.

#### Banquete a Lacombe

Ha sido obsequiado con un banquete por sus numerosos admiradores y amigos el popular aviador Mr. Lacombe.

Lacombe ha prometido tomar parte en los festejos de aviación que se proyectan para Septiembre.

#### Excursion

Varios socios de la Juventud conservadora han salido en excursión de propaganda para distintos puntos de la región catalana.

#### Indispuesto

El capitán general Sr. Weyler se ha sentido indispuesto y con este motivo no ha acudido a su despacho.

La indisposición carece de importancia.

#### Los cafeteros

Los dueños de cafés han elevado una protesta contra la disposición del Gobernador que les prohibe tener cines

El señor Alonso Bayon le contesta también en nombre de la comisión. Se desecha el voto particular.

Se reuna el Congreso en secciones, se da cuenta del resultado de las mismas y se levanta la sesión.

**Proyectos de ley**

En la reunión de secciones verificada esta tarde se ha elegido la que ha de entender el proyecto de regulación y unificación en las oposiciones de los cuerpos civiles y militares que preside el señor Rodríguez de la Borbolla, formando parte de la misma los señores Mons, Pedregal, Buendía y otros.

También se ha elegido la que ha de dictaminar en la proposición de ley de Lamana de que se autorice a los Municipios para crear arbitrios sustitutos de los consumos.

Otra sobre otra de Amado para que los capitanes de la Guardia civil y carabineros que reunan al retirarse determinadas condiciones, puedan hacerlo con el sueldo de comandante como regulador.

Y otra de Azcarate sobre préstamos hipotecarios.

**EL PROYECTO DEL GENERALATO**

**CRISIS INEVITABLE**

Lo que se dice en los centros políticos.—El general Luque se muestra irreducible manteniendo el dictamen en el proyecto del generalato.—Cuestión que dará que hacer al gobierno.—¿Se pondrá a nueva discusión?

En los círculos políticos continúa habiéndose de dificultades en el seno del gobierno motivadas por el empeño irreducible del general Luque de mantener el dictamen sobre el proyecto del generalato que días pasados hubo de retirar este del Senado.

El general Luque ha amenazado ya varias veces con su dimisión, caso de que no vuelva a ponerse el dictamen a discusión en el plazo más breve posible.

Se añade que cuantas gestiones viene practicando personalmente el señor Canalejas para conseguir reducir de su actitud son inútiles.

Por otra parte se sabe que algunos cuerpos miran con gran disgusto este dictamen y por tanto el gobierno se encuentra entre la espada y la pared sin saber a qué carta quedarse.

**Habla Canalejas**

El jefe del Gobierno celebró esta mañana con los periodistas su acostumbrada conferencia, hablando largamente sobre los asuntos de actualidad.

Dijo Canalejas que habían vuelto a entrevistarse los señores García Prieto y Buisson, para dar los últimos toques al asunto de las negociaciones, cuyo fin está ya próximo.

Que en Melilla no ocurría novedad, según el último telegrama del general Aizawa.

Que el miércoles ó el jueves de la próxima semana marcharán los Reyes a la Granja, en donde permanecerán una temporada.

El infanfillo don Jaime a quien días pasados fué practicada una difícil operación quirúrgica en el oído, continúa en excelente estado.

Hoy se ha reunido el Consejo de Estado, para que tomasen posesión del cargo los nuevos vocales.

El acto fué revestido de la solemnidad y formalidades acostumbradas en tales casos y asistió Canalejas.

Esta noche celebrarán los ministros Consejo en Gobernación.

**Firma de Guerra**

Don Alfonso ha firmado hoy los siguientes decretos de Guerra:

Disponiendo pase a la reserva el teniente general don Manuel Aguilera y Diosdado.

Ascendiendo a teniente general, en la vacante del anterior, al de división don Salvador Arzón.

Promoviendo a general de división, en la vacante del señor Arzón, al de brigada don Ricardo Morell.

Nombrando capitán general de Burgos, al teniente general don Domingo Julio Bazán.

Encargando del mando de la primera división de la octava región, al general don José Perol.

Nombrando jefe de Estado Mayor de la misma región al general de brigada don Joaquín Martínez.

Encargando del mando de los regimientos de Mallorca, Ceuta y 12º de Artillería, a los coronales señores Barrios, Reina y Díez respectivamente.

**El "Diario Oficial"**

El Diario oficial del Ministerio de la Guerra con tiene entre otras disposiciones una autorizando el envío de dos banderas nacionales para el Gobierno militar de Navarra y Parque de Intendencia de Pamplona.

Dando las gracias de R. O. a los jefes y oficiales que asistieron al concurso de Tiro de las fuerzas de la 5.ª región.

Mandos de coronels de Artillería y destinos de caballería.

**Por Menéndez Pelayo**

Comunican de Cádiz que se han celebrado en la iglesia de San Francisco de dicha ciudad solemnes funerales por el alma de Menéndez Pelayo.

**Los ferroviarios**

Sábese que los ferroviarios andaluces proyectan mandar dos delegados especiales al Congreso general que ha de celebrarse en Madrid, que explorarán su cuestión con los ferrocarriles andaluces.

**Una peregrinación**

De Valencia ha salido para Lourdes y Roma una numerosa peregrinación.

**Exención de tributos**

Una representación de cosecheros ha visitado a la Comisión encargada de estudiar el asunto de los depósitos francos, para rogarle que incluya en el artículo del Reglamento, una cláusula excentuando del pago de tributos arancelarios a los cereales, vinos, maderas y arroces.

**Alumno distinguido**

En el Instituto del Cardenal Cisneros se ha examinado hoy, de las asignaturas que constituyen el segundo curso del bachillerato, el infante don Alfonso, hijo de don Carlos.

En todas ellas obtuvo la calificación de sobresaliente.

**Final de unas elecciones**

**Triunfo de los católicos en Bélgica**

**Resultado definitivo de las elecciones.**—Triunfo de los católicos.—Los empates.—El promedio no altera la anterior situación.—Buen efecto en la opinión.

Se conoce ya el resultado definitivo de las elecciones provinciales recientemente verificadas en Bélgica.

Los empates han sido favorables en segunda votación a diez católicos, treinta liberales y diez socialistas.

Según el resultado total los católicos conservan su preponderancia y mayorías.

En la mayor parte de las Diputaciones la mayoría queda constituida en la misma forma que lo estaba antes de las elecciones.

Los católicos se muestran muy satisfechos de este resultado dado el rudo de la pelea que han mantenido y la opinión en general ha visto también con sumo agrado este triunfo de los católicos.

El 1.º de Julio tomarán posesión los nuevos diputados.

**La división de Canarias**

Canalejas ha conferenciado largamente con la Comisión dictaminadora del proyecto sobre división administrativa de Canarias.

Parece ser que los señores Martos, Vicenti y Morote conformaron con la fórmula de Canalejas, en virtud de la cual serán modificados tres artículos del primitivo proyecto.

Canalejas ha manifestado que, en cumplimiento de lo que prometió, mañana se hará entrega del dictamen a la Mesa del Congreso.

De las innovaciones introducidas en el proyecto, dará cuenta don José a sus compañeros de gabinete, en el Consejo de esta noche.

No obstante lo expuesto, a última hora de la tarde se ha dicho en los círculos políticos, que entre Canalejas y la comisión existen hondos desavenencias por razón de las modificaciones que el jefe del Gobierno se propone introducir en el proyecto, pues la comisión no transige con ciertas especiales concesiones que pretenden hacerse a la Diputación de Tenerife y a la Sala civil de Las Palmas.

**Fiesta religiosa**

En la iglesia del Sagrado Corazón se ha celebrado con gran solemnidad la acostumbrada función anual que organiza el Patronato de enfermos, que es su presidenta honoraria la Reina doña Victoria.

Ofició el Obispo de Madrid-Alcalá. Asistieron la Reina Victoria, gran número de aristocráticas damas y numeroso público.

**Crimen horrible**

Comunican de Córdoba que en la dehesa denominada «Chantillero», y en ocasión de que el amo del cortijo se hallaba en la era, se ha cometido un horrendo crimen.

Un individuo llamado José Ortiz entró en la casa, y sin que se sospechen los motivos que le impulsaron a tan bárbara resolución, acometió, armado de un enorme faca, a todos los moradores, ocasionando la muerte de un muchacho de 18 años, hijo del amo, a quien inflirió siete puñaladas, la de la esposa del anterior que se hallaba en estado de embarazo, y la de la madre de ambos.

La única sobreviviente fué una niña de corta edad, hija del matrimonio mayor.

Ortiz, una vez consumado su intento huyó por la sierra, sin que hasta la fecha haya podido ser hablado.

**La aprobación del presupuesto.**

Vuelven a lanzarse nuevas impresiones respecto de la aprobación de los presupuestos, lo que prueba que no existe una orientación definida sobre el particular.

Ahora son los ministeriales los que aseguran que no se procederá a dar el cerrojo a las Cortes hasta tanto no se hayan discutido y aprobado todos los gastos del presupuesto.

Con referencia a los ingresos declaran que han de ser objeto de modificaciones, señalando como de mayor importancia la supresión de los impuestos sobre la sal y la luz artificial.

**La reglamentación del juego**

Los Sres. Barroso y Arias han terminado la redacción del proyecto de ley, reglamentando el juego.

Mañana será sometido a la firma regia el decreto autorizando la lectura del proyecto en las Cortes.

**Notas del Rif**

**Las alambradas en las posiciones avanzadas.**—El general Rodríguez Espinosa.—Preparando fiesta.—Propuesta de recompensas.—Un rumor autorizando.—El "Carlos V".

Según nos han informado en Capitanía general, ha quedado totalmente establecido el servicio de alambradas en las posiciones avanzadas de Taurig Amet y contiguas.

El general Rodríguez Espinosa ha regresado al avancezamiento después de permanecer unos días en la plaza.

Los moros acogidos a nuestra protección continúan muy afanosos en la preparación de la fiesta que proyectan celebrar en honor y agradecimiento a nuestras tropas.

En Capitanía general se trabaja activamente formulando la correspondiente propuesta de recompensas por los últimos combates del 14 y 15 de Mayo.

Circula el rumor de que el general Arzón va a ser ascendido a teniente general, como premio a sus servicios en Melilla.

Ha fundeado en el puerto el "Carlos V".

**De provincias**

**Revuelo electoral**

**Badajoz.**—Con motivo de la próxima elección senatorial en la vacante producida por el fallecimiento del señor Balmaseda, se ha comenzado a animar el cotarro electoral, suponiéndose que habrá lucha entre liberales y conservadores. Suena el nombre de don Manuel Pidal como candidato de estos últimos.

**Contra la blasfemia**

**Valladolid.**—Una comisión de los organizadores del meeting contra la blasfemia ha estado en el gobierno civil haciendo entrega a la primera autoridad de la provincia de las conclusiones adoptadas en dicho acto público.

**Un banquete**

**Oviedo.**—Distinguidas personas de todos los partidos políticos han obsequiado con un banquete al gobernador civil por su feliz acierto en la solución de los últimos conflictos hulleros.

**Todo resuelto**

**Valencia.**—Con la dimisión del alcalde señor Bermejo puede darse por definitivamente resuelto el pleito que venían manteniendo los liberales.

**Todo es júbilo**

**Ferrol.**—Las últimas manifestaciones parlamentarias del señor Canalejas sobre construcción de una segunda escuadra han producido inmejorable efecto. Los obreros tienen asegurado trabajo por muchos años.

**Extranjero**

**Y dale que dale**

**Roma.**—Es incierta la noticia, recientemente propagada por las agencias de que Su Santidad Pio X haya sufrido recalcada en su padecimiento crónico. Pio X goza de buena salud.

**Un homenaje**

**Paris.**—La Academia de Ciencias Sociales prepara un homenaje necrológico a la memoria del eminente sociólogo Leroy Beaulieu, al que asistirá el gobierno en pleno.

**Muertos y heridos**

**Petersburgo.**—Cerca de Saratow se ha hundido una fábrica que cobijaba numerosos obreros, matando a 80 y produciendo heridas de consideración a más de 100.

**Llegada de Regnault**

**Paris.**—Procedente de Marsella, donde ha desembarcado, ha llegado el ministro de Francia en Tanger, monsieur Regnault, al que se le ha dispensado brillante y afectuoso recibimiento por parte del elemento oficial.

**Suscripción cerrada**

**Londres.**—Ha quedado definitivamente cerrada la suscripción nacional para los damnificados con la catástrofe del "Titanic".

La suscripción alcanza la suma de diez millones.

**BOLSA DE MADRID**

*Crítica oficial comparada*

	Núm 18 Dic 19	Núm 17 Dic 19
Deuda perpetua 4 por 100 interior	85'30	85'20
idem id. pequeños	85'80	85'75
idem fin próximo	89'00	89'00
Deuda amortizable 5 por 100	101'30	101'25
Amortizable nuevo	94'40	94'25
Acciones del Banco de España	454'50	454'00
Id. de la Compañía Arrendataria de Tabacos	297'00	297'00
Azucareras preferentes	42'75	42'75
id. ordinarias	15'00	15'00
Obligaciones	80'75	80'75
Banco Español del Río de la Plata	478'00	477'00
Cambios sobre Paris (tanto por ciento)	5'65	5'65
id. id. Londres (pesetas por libra esterlina)	26'65	26'65
Paris, Exterior español	94'40	94'25

**EN EL CORRO**

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro cotizándose el interior a 85'25 el idem fin próximo a 85'25; los francos a 8'65; las libras a 26'68; el amortizable a 101'25

MENCHETA.

**Madrugada Tragedia en los aires**

**Dos pilotos militares chocan con sus aparatos y caen a tierra destrozados.**

San Sebastian 19 (12 noche)

Se han recibido telegramas de Donay dando cuenta de un terrible drama de aviación ocurrido esta mañana a las siete en el aeródromo de Labrayelle.

Dos aviones que maniobraban a gran altura chocaron violentamente y cayeron a tierra hechos astillas con los cuerpos de los dos militares que los pilotaban.

El trágico accidente ocurrió a consecuencia de la espesa bruma que a aquellas horas cubría el horizonte.

El teniente Beignan y el capitán Dubois se remontaron el aire con una hora de diferencia y aunque maniobraban por lados opuestos, llegaron al fin a encontrarse desorientados en medio de la niebla que les impedía prever el choque que la fatalidad quiso producir.

Cuando cayeron a tierra el teniente había muerto, apareciendo su cadáver horriblemente destrozado. En cambio el capitán respiraba aún, pero a poco de trasladarle al Hospital falleció sin articular palabra alguna.

Los dos aparatos estaban convertidos en un montón de astillas.

En cuanto se supo en Donay el trágico suceso se trasladaron al aeródromo el Subprefecto y el Alcalde, que comenzaron a instruir las correspondientes diligencias.

Esta nueva catástrofe de aviación ha producido penosa impresión.

*El corresponsal.*

**Consejo de ministros**

Madrid 20 (3 madrugada)

Se celebró Consejo de ministros en Gobernación. El señor García Prieto manifestó que había conferenciado con

**SECCION Y TALLER**

**DE SASTRERIA**

Se hacen trajes a medida con buenos paños, laminas, estambres tanto en negro como en colores, desde 4 a 20 duros. Americanas de alpaca, desde 1 a 7 duros. Capas con sus buenos embozos de terciopelo tanto en negro como en color para caballero, desde 4 a 18 duros. Gabanes de estambre alta novedad, desde 6 a 20 duros. Impermeables reglados y macfarlanes, desde 8 a 18 duros. Guardapolvos alta novedad desde 5-6-7-8-10-12 a 18 pesetas. Chaquetas para el agua, perneras y trajes de cauchouc a precios económicos.

**Mr. Geoffroy sobre el ferrocarril de Tenger a Fez.**

Respecto a las negociaciones dijo que van por peor camino que los días anteriores, esperando que se suavizarán las esperanzas y que terminen pronto y felizmente.

Canalejas dijo que es inexacto que las Cortes se clausuren antes de la fecha que ya se ha dicho.

Entre los asuntos tratados en el Consejo figura el del ferrocarril secundario de Vitoria-Estella-Los Mártires.

MENCHETA.

**Médico**

Se ofrece para regentar en un pueblo de la provincia.

Informar en la Administración de este periódico. (a) 2-1

**Euskal-Jai**

A las cuatro de la tarde.—Ucin y Urce-lap, del 9, azules; Armañada y Lesaca, del 9 y medio, rojos.

Segundo partido.—Yanguss y Echaniz, azules; Abarrategui y Fernandez menor, rojos.

**Subasta de obras**

Se admiten proposiciones bajo pliego cerrado en la Alcaldía de Pitillas hasta el 25 de los corrientes para la construcción de un juego de p-losa bajo el plano y presupuesto obrantes en esta Alcaldía. 20-21

**Casa de Baños**

PASEO DE SARASATE

Se sirven baños y duchas.

Horas: de siete de la mañana a ocho de la tarde. 6-1

**Puente la Reina**

VENTA DE LANA

A las tres de la tarde del día 23 del actual tendrá lugar en la Casa Consistorial de esta villa el acto de subasta para la venta de la lana procedente del ganado de la Sociedad de Carnicerías.

Puente la Reina 19 de Junio de 1912.—El presidente, Baldomero Andoño Oñate.

X 3-1

**Practicante**

DE FARMACIA

Se necesita uno que sepa su obligación y con buenas referencias. Para condiciones dirigirse a don Adolfo Lerga, Peralta (Navarra). 6-1

**Verbas de verano**

La Sociedad de Corralizas de Artajona arrendará las suyas el lunes, día 24 del corriente, a las once de su mañana, bajo el tipo y condiciones que se leerán en el acto y se hallan de manifiesto en esta Secretaría.

Artajona 16 de Junio de 1912.—Por la Sociedad, Bernardino Iturrubié, Secretario. 5-3

**Se arrienda**

en sitio céntrico casa particular y de confort, dos gabinetes con cuatro camas. Informar en esta Administración. 3-3

**Pérdida**

de tres novillos; uno de dos años y medio, color trigo; otro de dos años, rojo y el tercero de un año, blanco.

La persona que sepa el paradero de ellos, se servirá avisar a Lorenzo Olaz, en Eliso (Uzama). 3-3

**Venta de carro**

Se halla de venta un carro de bueyes en muy buen uso, que se cederá en buenas condiciones. Dirigirse a don Marcelo García, en Aíto. 3-3

**Para el Centenario**

DE LAS NAVAS DE TOLOSA

En la acreditada casa de ornamentos de iglesia de Mariano Santesteban se confeccionan toda clase de banderas para Ayuntamientos desde los precios más módicos. Remite muestras y presupuestos a quien lo solicite.

Dormitoriales 54.—Pamplona. 4-2

**Subasta de pieles**

Y LANA

A las once de la mañana del día 23 del actual tendrá lugar en esta villa la subasta de las pieles procedentes del ganado que se sacrifique por cuenta de la Junta de Abastos de la misma, bajo los tipos siguientes: Carnero a 4 pesetas; cordero a 3; oveja a 2'50; irrazco a 4'50 y cabra a 4.

En el mismo día y hora se procederá a la subasta de unos 1.000 kilogramos de lana, bajo el tipo de 17 pesetas los 13 kilos y 392 gramos.

Marcilla 17 de Junio de 1912.—El Presidente, Tomás Teré. 3-3

**Aprendiz de barbero**

Se necesita un aprendiz con principios (sin ellos en la barbería de S. Aventino, Est. de la 74). 3-3

**Muebles**

Se venden los muebles pertenecientes a dos gabinetes, como también camas y mesitas de noche.

Para informes dirigirse a la calle de Estafeta 81, 2.º izqda., de tres a siete de la tarde. 4-3

**LA PERLA VASCONGADA**

Calle Zapatería, 37 - PAMPLONA

PRECIO FIJO



**GRAN COMERCIO**

DE TEJIDOS

Para demostrar al público en general que esta casa vende toda clase de artículos tanto en pieza como confeccionados a precios de fábrica, recomendamos muy de veras que a cuantos le haga falta comprar generos los encargue a esta casa y así saldrá muy beneficiado por sus intereses. Hay lanas, merinos, sedas, lanillas, estambres, sedalinas, arañas, bombachas, vergas, vicinis, ciestas, percales, céforos, piqués, alpacos, driles, patenes, elásticos, tapsobacas, mantas, toallas, toquillas, boinas, blusas francesas, género de punto de todas clases y generos todas de las mejores marcas.

40-11 (a)

**CREDITO NAVARRO**

SOCIEDAD ANÓNIMA FUNDADA EL AÑO 1864

Capital, 6.000.000 Ptas.

OPERACIONES QUE REALIZA EN SU OFICINA DE ESTA CIUDAD Y EN LAS DE SU DOMINIO:

DE TUDELA, ELIZONDO, ESTELLA Y SANJUANES

Compra y venta de Valores.—PRÉSTAMOS Y CUENTAS DE CRÉDITO, con garantía de Fondos, Publicos, valores industriales ó firmas acreditadas.—DESCUENTOS de las tras sobras plaza, de pagarés con garantía de firmas solventes.—DESCUENTOS de las notas de banco.—Compra y venta de monedas de oro, billetes de Bancos extranjeros y bonos de POSTO.—Préstamos hipotecarios.—Giro y negociaciones de letras.—Cuentas sobre España y otras naciones.—Admisión de valores españoles y extranjeros en custodia.—Transferencias de fondos desde la Central a nuestras Sociedades y vice versa.

Imposiciones a plazo de un año y 3 1/2 por 100 anual.—Cuentas corrientes y depósitos en especie efectivas a la vista con interés de 2 por 100 anual.—La moneda extranjera se cobra al tipo por 100 anual.

**Cofres de alquiler**

**P. OCHOTORENA**

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA GARGANTA, NARIZ Y OÍDOS

Exayudante del doctor Tapia, de Madrid, del hospital de Lariboisiere (Paris), diplomado de la Facultad de Paris.

Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6. Gratuita para pobres de 9 a 10.

CALLE MAYOR, NÚMERO 92, 3.º

**Todo lo mejor que se conoce!**

A plazos y al contado

Máquinas alemanas para coser, bordar y hacer medias, Gritzner legítimas. Bicicletas rueda libre, contrapedal y cambio de marcha, Gritzner, elegante. Bombas de todos rendimientos para pozos, trasiego, riego &c. Gritzner. Mangueras de goma, de lana, válvulas y planchas, para varios usos, &c. Filtros para vinos y aceites, y pasta filtrante para industriales sistema Laforgue. Reparación y piezas de máquinas de coser, bicicletas, de hacer media &c. Tubería y accesorios de hierro galvanizado y su instalación, para agua &c. Moldes estampados de lata para confiteros, chocolateiros, &c. y tornados. Cederas volcables de hierro económicas de 55 a 200 litros, alemanas. Máquinas desinfectadoras, lavadoras y secadoras de todos los tamaños, alemanas.

Cepillos giratorios para tiro de chimeneas y ventiladores, sistema John. Cambio de toda clase de máquinas antiguas por modernas, precios convencionales.

Comisionados hacen falta en muchos pueblos de la provincia, buena comisión. Dirigirse a Ramón Laforgue, Mayor 53, PAMPLONA.—Detalles y presupuestos gratis. (a) 10-2

**Balneario de Belascoain (NAVARRA)**

Reconocido sin competencia para las enfermedades artísticas (gota, reumatismo, &c.) Evita los cólicos del riñón e hígado, expulsando los cálculos y arenillas. BALNEARIO montado con arreglo a las modernas exigencias.—Temporada oficial 15 de Junio al 30 de Septiembre.

HOSPEDERIA a precios módicos para familias de posición modesta. ITINERARIO.—En tren hasta Pamplona desde donde hay servicio de coches hasta el Balneario.

—11

**Sociedad Española**

DE FERROCARRILES SECUNDARIOS

Capital.—5.000.000 de pesetas

Domicilio social.—Paseo de Recoletos, número 10, Madrid.

Suscripción pública de 28.000 Obligaciones hipotecarias

Estas Obligaciones son de 500 pesetas nominales cada una, con interés de 4% anual pagadero por trimestres que ven en 1.º de Octubre, 1.º de Enero, 1.º Abril y 1.º de Julio.

Se reembolsarán a la par, por sorteos anuales, en el plazo de 92 años efectuándose el primer sorteo el 1.º de Abril de 1913.

GARANTIAS

Estos títulos tienen lo de la primera hipoteca sobre las líneas de Palencia a Villalón y de Medina de Rioseco a Villada, y la del ferrocarril secundario de los trenes de ferrocarriles secundarios.

Ambas líneas están completamente terminadas.

Asegura la suscripción un importante grupo financiero del cual forman parte el Banco Español de Crédito, el Banco Hipotecario de España, el Banco de Paris y de los Países Bajos, el Banco de Bilbao, el Banco de Vizcaya, los Bancos Mercantiles y de Santander, los Sres. Urquijo y Compañía, Aldama y Compañía, Sainz é Hijos, Arnés Garí y otros establecimientos y Banqueros Españoles.

CONDICIONES DE LA SUSCRIPCIÓN

El precio de la suscripción es de 86'75 por ciento ó sea de pesetas 433'75 por cada Obligación.

Dicho precio se pagará en la forma siguiente:

Pesetas 50 al suscribir el día 20 de Junio y 383'75 el día 27 del mismo mes. Total 433'75, deduciendo de esta suma el importe de los intereses corridos desde el día de la suscripción al 1.º de Julio, ó sea pesetas 0'50 por título.

PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN

En Madrid: Banco Español de Crédito y Banco Hipotecario de España.

En Bilbao: Banco de Vizcaya.

En Barcelona: Sres. Arnés y Garí.

En Pamplona: Crédito Navarro.

Pídanse prospectos detallados en el Crédito Navarro.

14 16 18 20 4-4

**Liquidación final**

DE UN GRAN REGALO

A los lectores de EL ECO DE NAVARRA.

*Carrera breve y sin gastos*

No más rutinas

Por 5'50 pesetas en Pamplona ó por 6'25 por correo, se entregará un tomo en tamaño 32 por 22 de la importantísima obra nueva de tenebría de libros por partida doble, cálculo mercantil, correpondencia, sistema métrico decimal, inventarios, balances, operaciones, prácticas de tenebría, preparación de las cuentas para abrir y cerrar los libros y otros muchos datos interesantes, titulada

**Contabilidad mercantil simplificada**

al alcance de todas las inteligencias, del profesor mercantil don Manuel F. Font, con cuya obra cualquiera persona puede hacer la carrera del Comercio y el de tenebría de libros en toda su extensión teórica y práctica y en el corto plazo de 30 días sin necesidad de recurrir a los auxilios de escuela, academia, ni profesor alguno.

Dirigirse a don Vicente Navarro.—Telégrafos.

CADUCA EL 27 DE JUNIO

11 20 2-2

**Venta**

En pública y extrajudicial subasta, que se celebrará a las once horas del día 27 del presente mes en la Notaría de don Juan Miguel Antz (Mártires de Ciruela, 1, 2.º), se vende una finca de superficie de 2093 metros y 32 centímetros cuadrados en jurisdicción de esta ciudad y parte de la jurisdicción de San Jorge, con varios edificios, muros de cercos, setos y puertas correspondientes.

El pliego de condiciones para la subasta se halla de manifiesto en dicha Notaría.

Pamplona 16 de Junio de 1912.

16 18 20 23 25 5-3

**Banco Vitalicio**

Sociedad Anónima de Seguros sobre la vida a prima fija

Capital social . . . Ptas. 15.000.000'00

Capital desembolsado . . . 3.750.000'00

Reservas en 31 de Diciembre de 1908 . . . 26.085.296'71

**JUNTA DE GOBIERNO**

Presidente

Excmo. Sr. Marqués de Comillas.

Para explicación detallada de diversas combinaciones de Seguro

Sebastián Gastearena

Delegado en Navarra, Plaza del Castillo 36, primer piso, Pamplona.

Autorizado por la Comisaría general de Inspección de seguros, el 4 de Agosto de 1909.

**TOS**

bronquitis, gripe, asma, coqueluche, catarro ó alivada con un solo paquete de Caramelos de herina balsámicos.

Medicación eficaz, agradable, inofensiva y económica.—2 reales paquete.—Farmacia de Negrillos.—Pamplona.

**PARA LOS CATARROS**

fiebres catarrales y afecciones sencillas de los bronquios y pulmones, no hay nada mejor que los **Caramelos de bálsamo de tola y acónito**.—Un real paquete.—Farmacia de Negrillos.—Pamplona.

(a) 12-10

**Lana**

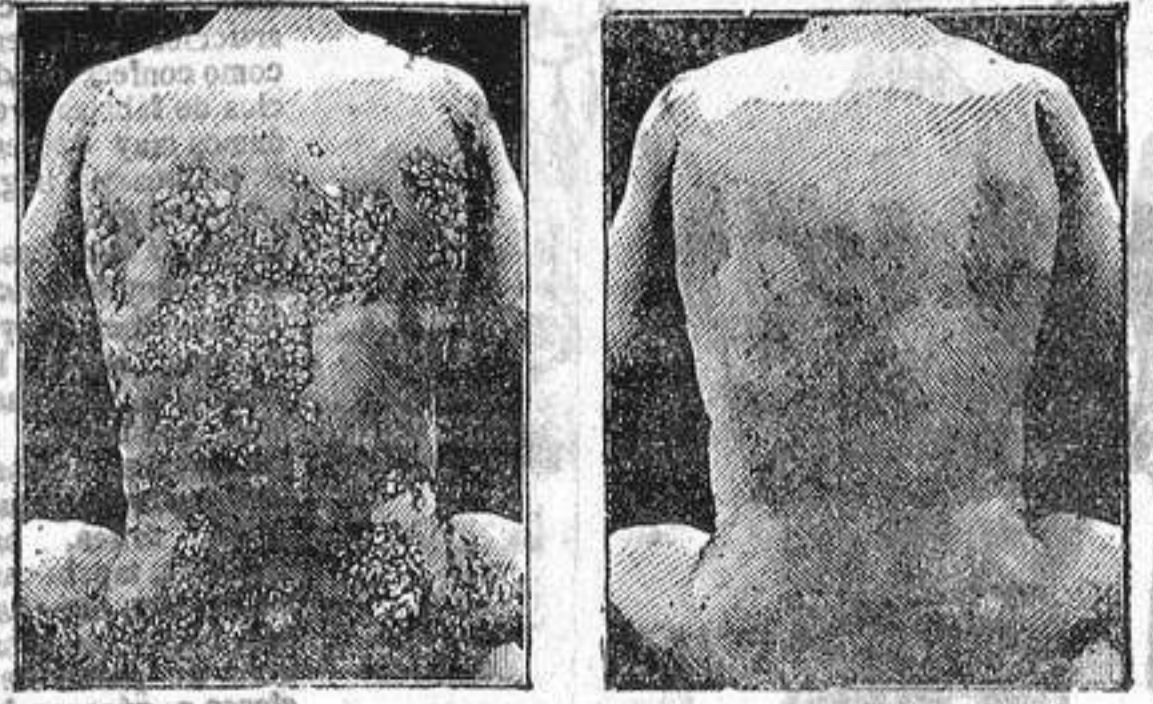
En Tudela (Navarra) hay de venta unas 1.600 arrobas (21.500 kilos) de lana negra. El que tenga interés por comprarla puede dirigirse a don Juan Pedro Burgete, ganadero en la misma.

15-9

### DESCUBRIMIENTO SENSACIONAL

Curación radical de todas las enfermedades de la piel, de las llagas de las piernas y del artrismo, reumatismo, gota, dolores, etc. por medio del

## TREATAMIENTO DE L. RICHELET



Antes de la curación. Después de 15 días de tratamiento.

Rebajas señaladas a los lectores de nuestro periódico, el Descubrimiento Sensacional del Sr. L. Richelet (farmacológico-químico en Sedan (Francia) en lo concerniente a las enfermedades de la piel y de la sangre. A continuación indicamos las afecciones que más particularmente son curadas por este prodigioso tratamiento. Eczemas, herpes, impetigos, acné, sarpullidos, prurigos, rojez, sarpullidos faringocócos, psoriasis, sycosis de la barba, coenzomas, enfermedades del cuero cabelludo, afecciones de la nariz y oídos, llagas y eczemas varicosos de la pierna, enfermedades sifilíticas.

La curación es igualmente segura, en los trastornos de la circulación en el hombre y en la mujer, y en el artrismo, reumatismo, gota, dolores, etc.

**Jamás ha habido un desacierto.**

Este maravilloso tratamiento, ejerce su acción tanto en el punto donde se localiza el mal como en la sangre, que la deja completamente purificada y regenerada.

El tratamiento de L. Richelet se encuentra en todas las buenas farmacias y droguerías de España, Canarias y Baleares.

Pídase hoy mismo un folleto ilustrado en lengua española al autor Sr. RICHELET, o al depositario general en España D. FRANCISCO LOYARTE, droguero, calle San Marcial, 33, SAN SEBASTIÁN, y será remitido gratuitamente.

**L. RICHELET, 13, rue Gambetta, SEDAN (Francia)**

Depósito General:—D. Francisco, Loyarte, Droguería, calle Loyola 3, esquina, San Sebastián. Puntos de venta.—Droguerías de D. Valentín Marquina, y Sucesor, de Jesús C. Castillo.—PAMPLONA.

## PIZARRA ARTIFICIAL PARA TECHAR

### ROVIRALTA & C<sup>o</sup> ING.



# URALITA

PLAZA MERCED-2. BARCELONA

### Amianto comprimido en pizarras

LIGEREZA.—DIFERENCIA DE PRECIOS

Teja curvada	80 kgs. por m. 21	Plancha de zinc	12 kgs. m. 21
Teja plana	45	Uralita Roviralta de 8 a 10 según el recubrimiento.	
Pizarra natural	30		
Plancha ondulada	18		

Por este concepto permite la URALITA una notable reducción en las secciones de las armaduras, etc., ganando la construcción en estabilidad. Incombustibilidad.—Resiste sin alteración alguna la temperatura del soplete oxidírico. En los seguros contra incendios se le aplica por esta razón tarifa mínima. Por el sistema de sujeción resiste a los vientos más fuertes. Con su buena colocación se evitan retejos y goteras.

REPRESENTACION EXCLUSIVA EN NAVARRA DEPOSITO Y OPERARIOS PARA LA COLOCACION, EN LA

## Vapores correos

A AMERICA  
Compañía Hamburguesa Sud-Americana y Hamburg. América Ltda

Servicios filiales directos a Montevideo, Buenos Aires, Chile, Habana y Méjico, admitiendo carga y pasajeros.

PRECIO DEL PASAJE EN TERCERA CLASE A BUENOS AIRES 126 PTAS.

Línea de Sud-América SALIDAS DE BILBAO			Línea de Cuba y Méjico SALIDAS DE BILBAO		
Junio 15	Julio 2	Julio 15	Junio 11	Junio 25	Julio 2
Vapor SANTA FÉ	Vapor ENTERRIOS	Vapor SALAMANCA	Vapor STEIGEWALD	Vapor BAVARIA	Vapor Chruskka
Montevideo Buenos Aires Rosario	Montevideo Buenos Aires Bahía Blanca	Montevideo Buenos Aires Rosario	Habana Veracruz Tampico	Habana Veracruz Tampico	Habana Matanzas Cardenas Cienfuegos
Puertos de la Patagonia (con conocimiento directo.)	Puertos de la Patagonia (con conocimiento directo.)	Puertos de la Patagonia (con conocimiento directo.)	Puerto México y puertos del Pacífico con trasbordo en Puerto Méjico.	Puerto México y puertos del Pacífico con trasbordo en Puerto Méjico.	Sagua y puertos de Cuba en Puerto Méjico.
Admite carga y pasajeros de 3.ª clase.	Admite carga y pasajeros de 1.ª y 3.ª clase.	Admite carga y pasajeros de 3.ª clase.	Admite carga y pasajeros de 1.ª y 3.ª clase.	Admite carga y pasajeros de 1.ª y 3.ª clase.	Admite carga y pasajeros de 1.ª y 3.ª clase.

NOTA.—Se garantiza que el trato a bordo es espléndido, higiénico y esmerado. Comidas a la española, aprobadas por la junta de inspectores de emigración. Camarotes de lujo. Todo el material es moderno y el servidumbre de toda confianza y práctica.

Para informes y detalles **EDMUNDO COOTO** Consignatario y corredor jurado de buques.—Calle de Bailén, 3, Bilbao

## SERVICIOS de la Compañía Transatlántica

Línea de Filipinas.—Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro miércoles ó sea 3 y 31 Enero, 27 Marzo, 24 de Abril, 21 Mayo, 19 Junio, 17 de Julio, 14 de Agosto, 11 Septiembre, 9 Octubre, 6 Noviembre y 4 de Diciembre, directamente para Génova, Port-Saïd, Suez, Colombo, Singapur, Ilo-Ilo y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes, ó sean 23 de Enero, 20 de Febrero, 19 de Marzo, 16 de Abril, 24 de Mayo, 11 Junio, 9 Julio, 6 Agosto, 3 Septiembre, 1 y 29 Octubre, 26 Noviembre y 24 Diciembre, directamente para Singapur y demás escalas intermedias que a la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la Costa oriental de África de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

Línea de New-York, Cuba y Méjico.—Servicio mensual saliendo de Génova el 21, de Nápoles el 23, de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, directamente para New-York, Habana Veracruz y Puerto Méjico. Regreso de Veracruz el 26, y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz Barcelona y Génova. Se admite pasaje y carga para puertos del pacífico con trasbordo en Puerto Méjico, así como para Tampico con trasbordo en Veracruz.

Línea de Venezuela, Colombia.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto-Rico, Puerto Plata (facultativa), Habana, Puerto Limón y Colon de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanailla, Curacao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz y Tampico, con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasajes y carga con billetes y conocimientos directos. También carga para Maracaibo y Corcoen con trasbordo en Curacao y Cumaná, Carisano y Trinidad con trasbordo en Puerto Cabello.

Línea de Buenos Aires.—Servicio mensual saliendo accidentalmente de Génova el 1, de Barcelona el 3, de Málaga, el 5 y de Cádiz el 7, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo, y Buenos Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 1 y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y accidentalmente Génova. Combina nación por trasbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

Línea de Canarias, Fernando Poo.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Cádiz el 7, directamente para Tangeri, Casa Bianca, Mazagan, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de África.

Regreso de Fernando Poo el 2, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

Línea de Cuba Méjico.—Servicio mensual a Habana, Veracruz y Tampico, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de Coruña el 21, directamente para Habana, Veracruz y Tampico. Salidas de Tampico el 13, de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Coahuila y Pacifico con trasbordo en la Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia.

Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta, y también rebajas convencionales para camarotes de lujo.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas a familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. También se admite carga y se expenden pasajes para todos los puertos de mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

**AVISOS IMPORTANTES.**

Rebaja en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de comunicaciones Marítimas.

Servicios comerciales.—La sección que de estos servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los Muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos, cuya venta, como ensayo, useseen hacer los exportadores.

Para precios condiciones al agente en Navarra Ricardo Simanigo, Constelcion, núm. 12 Pamplona.

## Carpintería mecánica "LOYDI," PAMPLONA

Se facilitan precios de armaduras, tejados completos, marcos, puertas, puertas-balcones, ventanas, etc. Pídanse detalles y presupuestos.

## Amor

ES Y SERÁ SIEMPRE LA MEJOR PASTA PARA LIMPIAR METALES

## SOLUCION CASES de clorhidrofosfato de cal

Premiada en varias Exposiciones

Porsu excelente composición y perfecta dosificación, es la única aprobada por la Real Academia de Medicina y demás Corporaciones médicas. Se recomienda en los casos de Anemia, Clorosis, Raquitismo, Inapetencia, Convalecencia, Embarazo etc. Poderoso reconstituyente para las madres durante la lactancia de los niños. Al por mayor Farmacia de J. Puchados, Plaza de la Lana, 11.—Barcelona. Da venta en las principales farmacias de España.

## RIEGOS SELECCIONADORAS Cosecheros de vino

Instalaciones con motores eléctricos, gas pobre, gasolina, y vapor.

Modernas bombas centrifugas y de todos sistemas.

Molinos de viento.

Norias modernas a brazo y caballería desde 20.000 a 170.000 litros de rendimiento por hora.

Cientos de instalaciones hechas que pueden verlas funcionar.

Elevación de aguas a los pueblos, tuberías, fuentes, etc., etc.

Mangas material a vapor y equipos completos de material de incendios.

Venta a plazos.

CONSULTESE TODO PROYECTO.—SE ENVIAN GRATIS HERMOSOS CATALOGOS, PLANOS Y PRESUPUESTOS

### GRANDES TALLERES DE CONSTRUCCIONES MECANICAS FUNDICIÓN ARRIETA, PAMPLONA

## Servicio de trenes

EN PAMPLONA

LÍNEA DEL NORTI.

Mixto: Sale a las 5 y 3. Dirección: Zaragoza.

Mixto: Llega a las 5 y 47. Sale a las 6 y 5. Dirección Alasua.

Mensajerías (2.ª y 3.ª): Llega a las 8 y 34. Viene de Alasua.

Rápido: Llega a las 10 y 53; sale a las 11 y 1. Dirección Zaragoza; diario.

Correo: Llega a las 12 y 11. Sale a las 13 y 47. Dirección Alasua.

Mixto: Llega a las 12 y 32. Viene de Alasua.

Correo: Llega a las 13 y 19. Sale a las 14 y 2. Dirección Zaragoza.

Mixto: Sale a las 14 y 22. Dirección Alasua.

Mensajerías (2.ª y 3.ª): Sale a las 19 y 5. Dirección Alasua.

Mixto: Llega a las 20; sale a las 20 y 42. Dirección Zaragoza.

Mixto: Llega a las 20 y 47. Viene de Zaragoza.

Rápido: Llega a las 21 y 31; sale a las 31 y 38. Dirección Alasua; diario.

LÍNEA DE PAMPLONA—AJOZ—SANGÜESA

Salidas de Pamplona a las 7 y 15 y a las 14 y 30. Llegadas a Sangüesa a las 9 y 12 y a las 17 y 7.

Salidas de Sangüesa a las 7 y 25 14 y 31. Llegadas a Pamplona a las 10 y 18 y 19.

## Garage

Se arregla uno para automóvil con los servicios de reparaciones, water close, agua y luz eléctrica.

Dará razón Lázaro Erro. Zapatería, Pamplona.

## El Eco de Navarra

Se halla de venta en los puntos siguientes:

En Madrid: Kiosco de don Patricio Lajja, frente al café de Fornos.

En San Sebastián: Librería de Hijos de Aramburu.

En Vitoria: Kiosco de don Pedro Alonso, Plaza de Bilbao.

En Logroño: don Carlos Gil, Mercado 45.

En Zaragoza: Kiosco de don Antonio García, Plaza de la Constitución.

En Tolosa: casa de Miguel García, Plaza de la Verdura.

En Calahorra, don Julián Antoniazas, Centro de suscripciones.

## Agencia DE PUBLICIDAD

JOSE STORR

Hijo y sucesor de Ricardo Storri

Propietario

EMILIO COLOMINA

La más antigua de Madrid. Precios sin competencia para Anuncios, Reclamos, Noticias, Escuelas, Aniversarios.

Oficinas: Deaengano, 91 13

Pídanse tarifas, que se envían gratis

## CLINICA DE BELLEZA

PELO O VELLO Extirpación radical sin que vuelva a reaparecer. Nada de depilatorios, arugas, viruela, obesidad, calvicie, leitis áspero grasiento o mal color, barros, cicatrices, pecas, manchas, herpes, granos y demás incorrecciones físicas, desaparecen ó se corrigen por tratamientos científicos modernos. Nada de perfumerías. Clínica del Dr. Sofo, de los Hospitales de París, Pelyou, número 22, primero, Barcelona. Consultas por correo.

## Podemos probar

que nuestros agentes generales ganan más de 200 pesetas por semana. Si gana V. menos de 25 pesetas por día, escribanos seguidamente. Nuestra circular le da la marcha que hay que seguir, y nuestro artículo importado hace lo demás. Se buscan señores, señoras y jóvenes de todos países que pueden consagrar todo su tiempo a un partido. Recompensa de 500 pesetas si no mandamos muestra gratuita, sobre pedido. Establecimientos 89 HORTON, Grand Montrouge, (Seine) Francia.

## Se pueden ganar

de 4 a 8 pesetas diarias ó más según aptitud, cuantos se dediquen a la venta al detall de producto que hace aumentar extraordinariamente la puzeta de las gallinas en invierno y engordar muchísimo a los tocinos y a toda clase de animales. Dirigirse bajo H. 1490 B. a Haasenstejn y Wogler, Barcelona.

## Papel para envolver

En los talleres de este periódico hay de venta papel para envolver. Dirigirse al Conserje del mismo.

## Boletín Religioso

### SANTORAL

Día 20.—San Silverio Papa y mártir.—Muerto el Pontífice San Agapito le sucedió en la dignidad primera de la iglesia, San Silverio natural de Champaña. Abrumado de trabajos y consumido de miseria, murió víctima de su constancia y firmeza. La iglesia lo venera como mártir, en razón a lo mucho que padeció por causa de la Religión a pesar de no haber muerto a mano de verdugo.

### CULTOS

Oficio de San Bernabe con rito doble y color blanco.

En la Catedral.—A las nueve horas menores y misa.

A las tres y media vísperas, completas, rosario, matines y laudes.

A las ocho y media de la noche rosario de los Esclavos.

En Santo Domingo.—A las 8 de la noche novena al Sagrado Corazón de Jesús con exposición, sermón por el P. Joaquín Cepa, de la Compañía de Jesús y reserva.

En San Agustín y San Lorenzo.—A las 8 solemnemente ejercicio al Corazón de Jesús.

En las Salesas.—A las 7 ejercicio al Corazón de Jesús.

En San Saturnino.—De 6,30 a 8,30 Cuentencia Horas.

Servicio parroquial de enfermos

San Saturnino.—Campana 14, 2º.

San Nicolás.—Casa parroquial.

San Lorenzo.—Mayor 85, 4º.

San Juan Bautista.—Navarrería 37, 2º.

San Agustín.—Estafeta 45 3º, Izuqui.

## Estafeta local

### VALORES LOCALES

Cambios corrientes de la plaza intervinientes por los Corredores de Comercio de Pamplona.

Precedentes	Publicados
103,50	Obligaciones de la Deuda provincial al 4 %
	Deuda perpetua 5 %
	Obligaciones de la Deuda municipal al 3 1/2 %
95	Crédito Navarro, acciones de 500 pesetas.
385	Fábrica del Bidasoa (Vera) Accion 3 de 500 pesetas.
	«La Vinicola» (Campanas) Accion 500 pts. con 75 % d. Terjera Mecánica Pamplona.
	Accion de 500 pesetas
	Bañerío de Betelu, acciones de 500 pesetas.
	Aguas de Artea
	Acces. de 500 pesetas con 40,50 % amortizado.
	pesetas por acción.
	«Iruña» acciones de 25 pesetas con 50 % d. pesetas por acción.
225,50	La Agrícola 1.ª serie liberadas.
	2.ª serie 15 % d. pesetas por acción.
	Electra Pamplonesa.
	La Vasco Navarra, acciones 500 pts. 16 % d. y b. pesetas por acción.
	Id. id. liberadas.
	La Actividad, acciones de 500 pesetas liberadas.

## REGISTRO CIVIL

En el Registro municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones:

Nacimientos.—Varones, 3. Hembras, 3.

DEFUNCIONES

Rosa Garriz, de 55 años, de Oteiza, San Francisco, 8, 5.º

Francisca Valls, de 60 años, de Beriain, Taconera 4, entresuelo.

Maria Angeles Anso, de 60 años, de Orbara, Hospital civil.

Pedro N., de 70 años, Hospital civil.

Ana Sádaba, de 11 meses, de Pamplona, Nueva, 8, 1.º

MATRIMONIOS

Ninguno.

MERCADO DE CEREALES

28'13 Utros (robo)

Trigo	590
Avena	230
Cebada	240
Habas	385
Maiz	400
Girón	340
Barza	518

EL TIEMPO

Temperatura máxima de anteyer 23

Id. mínima de ayer 17

Altura barométrica a las nueve de ayer en milímetros 75,0

Espacio recorrido por el viento en dichas 24 horas en kilómetros 75

## PASATIEMPOS

### CHARADA-SONETO

Remitida por «Sullivan» y dedicado a la que me inspira.

Ese rostro encantador que me enamora, ese talle escultural que me fascina, esa rubia cabellera a tan divina que parece que en sus rizos el sol mora. «Un-dos-tres» a mi me obliga sin demora tu manera de ser, y a ti me inclina mi «todos» corazón que no adivina la riqueza que en el tuyo se estera. Por lo tanto que me digas tan hermosa quiero yo si «un-dos» podrás a otro morar.

Responde: (tal)

pues te juro que en mi pecho «cuarto-tres» con marcha desigual y perezoza este hermosa corazón que ya olvidar no podrá, pues que de amor la «cinco-tres».

### Charada

Remitida por «La Giralda» y dedicada a «Sullivan».

No me «un-dos-tres» el tener con Vd. una entrevista pues de ese «primera-cuatro» conseguire buena pista. Dice Vd. que le conozco siquiera sea de vista así pues más amistosa podrá ser nuestra entrevista. En el próximo domingo

## PASATIEMPOS

### JEROGLIFICOS

Remitido por «Rafles».

Dedicado a la simpática A. A. A.

## PASATIEMPOS

### PRIMO DEL TODO

Al separarme de ti yo no sé lo que me pasa algo así como si al irme me dejara atrás el alma.

Imprenta de El Eco de Navarra